



ලේඛන වර්ගය:	AMG ප්‍රතිපත්ති ය	වර්ගීකරණය:	පොදු
මාතෘකාව:	විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය	ප්‍රකාශන දිනය:	2024 අගෝස්තු
දෙපාර්තමේන්තුව:	ශ්‍රම බලකාය වාර්තා කිරීම		
ප්‍රතිපත්ති හිමිකරු	නෛතික සහ අනුකූලතාව		පිටුව: 1

විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය

1 අරමුණ

“ AMG ”) කොටසක් ලෙස ගෝලීය වශයෙන් සියලුම AMG සේවකයින් සඳහා විවිධත්වයේ සහ ඇතුළත් කිරීමේ සංස්කෘතියක් ප්‍රවර්ධනය කිරීම මෙම විවිධත්ව සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය (“ ප්‍රතිපත්ති ”) අරමුණු කරයි. මීට අමතරව, AMG හි වටිනාකම් දාමයේ සිටින අපගේ හවුල්කරුවන් මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් AMG හි මූලධර්මවලට සහය දැක්වීමට සහ ගරු කිරීමට, සමාන සැලකීම සහ අවස්ථා ප්‍රවර්ධනය කිරීම මෙන්ම විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රවර්ධනය කිරීම අපි අපේක්ෂා කරමු.

2 විෂය පථය සහ අදාළත්වය

මෙම ප්‍රතිපත්ති ය AMG සහ එහි සියලුම කණ්ඩායම් සමාගම් සඳහා අදාළ වේ. සෑම AMG සේවකයෙකුම වැඩ කරන අතරතුර, AMG නියෝජනය කරන විට, සේවා ස්ථානයේ හෝ ඉන් පිටත මෙන්ම AMG බාහිර ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් සහ පාර්ශ්වකරුවන් සමඟ අන්තර්ක්‍රියා වලදී මෙම ප්‍රතිපත්ති ය පිළිබිඹු කරන හැසිරීම් ප්‍රදර්ශනය කිරීමට අපේක්ෂා කෙරේ.

මෙම ප්‍රතිපත්ති ය විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ සම්බන්ධයෙන් AMG හි අපේක්ෂාවන් සපුරාලීම සඳහා වටිනාකම් දාමය ඔස්සේ අපගේ සියලුම හවුල්කරුවන්ට මාර්ගෝපදේශයක් ලෙස ද සැලකේ.

AMG හි සමූහ සමාගම්වලට අදාළ වන සියලුම ජාතික නීතිරීති සහ රෙගුලාසිවලට පූර්ණ අනුකූල වීමට AMG දැඩි ලෙස කැපවී සිටී. එවැනි ජාතික නීති සම්පාදනයක අවශ්‍යතා මෙම ප්‍රතිපත්ති යට වඩා දැඩි වන විට හෝ අතිරේක අවශ්‍යතා නියම කර ඇත්නම්, එවැනි ජාතික නීති සම්පාදනයේ අදාළ දැඩි හෝ අතිරේක රීති බලපැවැත්වේ.

3 භූමිකාවන් සහ වගකීම්

- කළමනාකරණ මණ්ඩලය AMG සමූහයේ සියලුම සේවකයින් සඳහා මෙම ප්‍රතිපත්ති ය සම්මත කර ඇති අතර මෙම ප්‍රතිපත්ති ය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා වගකිව යුතුය. එය අධීක්ෂණ මණ්ඩලය සමඟ සාකච්ඡා කර මෙම ප්‍රතිපත්ති ය සහ මෙම ප්‍රතිපත්ති ය ක්‍රියාත්මක කිරීම නීතිපතා සමාලෝචනය කළ යුතුය.
- AMG සමූහ සමාගම්වල මානව සම්පත් දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රතිපත්ති ය සඳහා වගකිව යුතුය ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ අනුකූල වීම සහ කණ්ඩායම්-පුළුල් අධීක්ෂණය සහ වාර්තා කිරීම.
- AMG හි ආයතනික විවිධත්ව කවුන්සිලය ස්ථාපනය කර ඇති අතර එහි සභාපතිවරයා වෙත වාර්තා කරයි කළමනාකරණ මණ්ඩලය. කවුන්සිලයේ කාර්යභාරය වන්නේ AMG හරහා විවිධත්වය පිළිබඳ දැනුවත්භාවය ඇති කිරීම, AMG තුළ විවිධත්වය ඇති කිරීමට ක්‍රියාමාර්ග ආරම්භ කිරීම සහ AMG සමූහය තුළ විවිධ මට්ටම්වල විවිධත්වය නිරීක්ෂණය කිරීම සඳහා කළමනාකරණ මණ්ඩලයට සහ AMG සමූහ සමාගම්වල කළමනාකාරිත්වයට අඛණ්ඩ උපදෙස් ලබා දීමයි. . කවුන්සිලය විසින් AMG විසින් වාර්ෂිකව සම්පූර්ණ කර ගොනු කළ යුතු SER මාර්ගගත වාර්තාකරණ මෙවලම (ලන්දේසි රෙගුලාසිවලට අනුව) ප්‍රකාශනය සඳහා විවිධත්ව කරුණු පිළිබඳ ආදානය සපයයි.
- සෑම විටම අන් අයට ගෞරවයෙන් හා ගෞරවයෙන් සැලකීමට සියලුම AMG සේවකයින් වගකිව යුතුය .
- මෙම ප්‍රතිපත්ති යේ දක්වා ඇති විවිධත්වය, ඇතුළත් කිරීමේ සහ සමාන අවස්ථා යන මූලධර්මවලට අනුගත වීමට සේවකයින්ට පුද්ගලික වගකීමක් ඇත.

Anjana Dodamgoda
Sworn Translator
District Court
Colombo.



ලේඛන වර්ගය:	AMG ප්‍රතිපත්ති ය	වර්ගීකරණය:	පොදු
මාතෘකාව:	විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය	ප්‍රකාශන දිනය:	2024 අගෝස්තු
දෙපාර්තමේන්තුව:	ශ්‍රම බලකාය වාර්තා කිරීම		
ප්‍රතිපත්ති හිමිකරු	තෛතික සහ අනුකූලතාව		පිටුව: 2

4 අර්ථ දැක්වීම්

- **විවිධත්වය :** විවිධත්වය යනු ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය, ලිංගික දිශානතිය, වයස, ආබාධිතභාවය, ජාතිය, සංස්කෘතික වාර්ගිකත්වය මෙන්ම ජීවන රටාවේ තේරීම් සහ පසුබිම වැනි මානසත් මත පුද්ගලයන් අතර ඇති සමානකම් සහ වෙනස්කම් ය. පුද්ගලයෙකුගේ මතයට, ඉදිරිදර්ශනයට, ආකල්පයට සහ ඒ අනුව ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට බලපෑම් කරන (හැකි) දෘශ්‍ය සහ නොපෙනෙන ලක්ෂණ දෙකම එයට ඇතුළත් වේ.

- **ඇතුළත් කිරීම :** ඇතුළත් කිරීම සෑම කෙනෙකුටම ආරක්ෂිත බවක් සහ හැදී වැඩීමට හැකි, අයිති සංස්කෘතියක් ගොඩනගයි ප්‍රතිවිපාක වලට බියෙන් තොරව අදහස් සහ අදහස්. නව නිර්මාණශීලීත්වය, වඩා යහපත් තීරණ ගැනීම, අවදානම් කළමනාකරණය සහ ධනාත්මක කණ්ඩායම් ගතිකත්වය සඳහා නව මූලාශ්‍රයකට තුඩු දෙන විවිධ කුසලතා, දැනුම, පසුබිම් සහ ඉදිරිදර්ශන සේවකයින් සේවා පරිසරයට ගෙන එන බව එය හඳුනා ගනී.

5 විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමට ගරු කිරීමට AMG කැපවීම

අපගේ සේවකයන් අපට ඇති වටිනාම සම්පතයි. සංස්කෘතියක් වැළඳ ගැනීමට අපි කැපවී සිටිමු

විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීම. මෙය අපගේ වැඩ කරන ආකාරය සඳහා අදාළ වේ,

අගයන් සහ අපගේ සියලු භාවිතයන් සහ ප්‍රතිපත්ති වලදී සෑම කෙනෙකුටම ඇති පරිසරයක් නිර්මාණය කිරීම


අවස්ථාවක් සහ තමන්ට අයිති හැඟීමක් දැනේ. එබැවින් AMG විසින් ඉලක්ක තබා ඇත:

- අධීක්ෂණ මණ්ඩලය: 2030 වන විට එක් එක් ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය සඳහා අධීක්ෂණ මණ්ඩලයේ අවම වශයෙන් 33% ආසන ප්‍රමාණයක් හිමිකර ගැනීමට AMG ඉලක්කයක් අනුගමනය කර ඇත.
- කළමනාකරණ මණ්ඩලය: AMG විසින් 2030 වන විට එක් එක් ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය සඳහා අවම වශයෙන් කළමනාකරණ මණ්ඩලයේ ආසනවලින් 33%ක් තබා ගැනීමේ ඉලක්කයක් අනුගමනය කර ඇත.
- AMG හි ඉලක්කය වන්නේ 2030 වන විට ගෝලීය වශයෙන් කළමනාකරණ මට්ටමේ නායකත්ව භූමිකාවන්හි කාන්තාවන් 30% ඉක්මවා යාමයි.

5.1 විවිධත්වයට ගරු කිරීම සහ AMG හි ම මෙහෙයුම් වලට ඇතුළත් කිරීම

AMG පහත සඳහන් කැපවීම් හරහා ආරක්ෂිත සහ සාධාරණ සේවා පරිසරයක් පෝෂණය කිරීමට කැපවී සිටී.

- **විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීම:** සෑම කෙනෙකුටම සමාද්ධිමත් වීමට සහ අයිතිවාසිකමක් දැනීමට අවස්ථාවක් ඇති පරිසරයක් නිර්මාණය කිරීම සඳහා අපගේ සියලු භාවිතයන් සහ ප්‍රතිපත්ති තුළ විවිධත්වය වැළඳ ගැනීමට සහ ඇතුළත් කිරීමට අපි කැපවී සිටිමු. නියැලීම හරහා, සියලුම සුළුතර කණ්ඩායම් ඇතුළුව, හැකි තාක් දුරට සේවක අවස්ථා මැන බැලීමට අපි උත්සාහ කරමු .
- **වෙනස්කම් නොකිරීම, හිරිහැර කිරීම-විරෝධී සහ සමාන අවස්ථා:** වාර්ගික හෝ වාර්ගික සම්භවය, වර්ණය , ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය, ලිංගික දිශානතිය, ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය, ආබාධිතභාවය, වයස, ආගම, දේශපාලන මතය, ජාතිකත්වය මත පදනම් වූ ඕනෑම ආකාරයක වෙනස්කම් කිරීම හෝ හිරිහැර කිරීම් සඳහා AMG හට ශූන්‍ය ඉවසීමක් ඇත. නිස්සාරණය හෝ සමාජ සම්භවය හෝ වෙනත් ආකාරයේ වෙනස්කම් කිරීම. අපි කිසිම ආකාරයක රැකියා ස්ථානයේ හිරිහැර කිරීම්, බිය ගැන්වීම් සහ ජර්වණිකත්වය නොඉවසමු. බඳවා ගැනීම්, උසස්වීම්, වන්දි සහ වෙනත් සේවා කොන්දේසි ඇතුළුව දේශීය කළමනාකාරිත්වය විසින් ගනු ලබන සියලුම රැකියා තීරණ පක්ෂග්රහී නොවන අතර කුසලතා, සුදුසුකම් සහ හැකියාවන් මත පමණක් පදනම් වන බව AMG අපේක්ෂා කරයි. මාපිය නිවාඩු පිළිබඳ ජාතික නියාමනයක් නොමැති විට, දෙමාපියන්ට සහ සෘජු භාරකරුවන්ට සුදුසු නිවාඩු ලබා දීමට අපි ප්‍රාදේශීය කළමනාකාරිත්වය දිරිමත් කරමු.


Anjana Dodamgoda
Sworn Translator
District Court
Colombo.



ලේඛන වර්ගය:	AMG ප්‍රතිපත්ති ය	වර්ගීකරණය:	පොදු
මාතෘකාව:	විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය	ප්‍රකාශන දිනය:	2024 අගෝස්තු
දෙපාර්තමේන්තුව:	ශ්‍රම බලකාය වාර්තා කිරීම		
ප්‍රතිපත්ති හිමිකරු	තෛතික සහ අනුකූලතාව		පිටුව: 3

- **සමාන වැටුප්:** පවතින ජාතික භාවිතයන් සහ රෙගුලාසි වලට යටත්ව එකම කාර්යය සඳහා හෝ සමාන වටිනාකමක් ඇති වැඩ සඳහා සහ සමාන ලෙස ශ්‍රේණිගත කර ඇති වැඩ සඳහා වෙනත් සියලුම අංශ සහ කොන්දේසි සම්බන්ධයෙන් ලිංගිකත්වය පදනම් කරගෙන වෙනස්කම් නොකිරීමට අපි කැපවී සිටිමු. . වැටුප් සම්බන්ධයෙන් ද කාන්තා අභිවෘද්ධියට ඇති බාධාවන් විසඳීමට අපි කැපවී සිටිමු.
- **පුහුණුව සහ නිපුණතා සංවර්ධනය:** අපි කුසලතා සහ හැකියාව මත පුහුණු කිරීම, සංවර්ධනය කිරීම සහ ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ සියලු සේවකයින් සහ අයදුම්කරුවන් වෛෂයිකව දිරිමත් කරන්නෙමු.
- **සන්නිවේදනය:** මෙම ප්‍රතිපත්ති ය සියලුම සේවකයින්ට ගොඩබැසීමේ සහ නිත්ය පුහුණුව අතරතුර සන්නිවේදනය කිරීමට පහසුකම් සැලසේ. AMG හි සේවකයින්ට සන්නිවේදනය පැහැදිලි සහ දේශීය භාෂාවලින් ලබාගත හැකිය. සේවකයින් සහ අනෙකුත් පාර්ශවකරුවන් සඳහා, AMG හි ආයතනික වෙබ් අඩවියේ ප්‍රකාශනය හරහා ප්‍රතිපත්ති යට ප්‍රවේශය සහතික කෙරේ. වැදගත් ප්‍රතිපත්ති යාච්ඤාලිත කිරීම් සුදුසු නාලිකා හරහා සන්නිවේදනය කෙරේ.
- **පාර්ශවකරුවන්:** AMG විසින් AMG හි වටිනාකම් දාමය ඔස්සේ තම හවුල්කරුවන් මෙම ප්‍රතිපත්ති යේ මූලධර්ම අදාළ කර ගැනීමට දිරිමත් කරයි.

6 අධීක්ෂණය සහ දූක්ෂතාවලි

වගවීම සහ සඵලතාවය සහතික කිරීම සඳහා, AMG විසින් EU ආයතනික තීරසාර වාර්තාකරණ විධානය ("CSRD") යටතේ අවශ්‍ය කරන හෙළිදරව් කිරීම්වලට අනුකූලව අදාළ ප්‍රමිතික නිරීක්ෂණය කර වාර්තා කරයි. අපගේ ප්‍රගතිය වාර්ෂිකව මනිනු ලබන අතර වාර්තා කරනු ලැබේ.

මීට අමතරව, AMG වාර්ෂිකව SER (නෙදර්ලන්තයේ සමාජ හා ආර්ථික කවුන්සිලය) ඔන්ලයින් ද්වාරයෙහි නෙදර්ලන්තයේ නීති සම්පාදනයට අනුකූලව එහි විවිධත්ව ඉලක්ක සමඟ ප්‍රගතිය පිළිබඳ වාර්තා කරයි. වාර්තා කරන ලද තොරතුරු ප්‍රසිද්ධියේ පවතී.

සියලුම සේවකයින් මෙම ප්‍රතිපත්ති යට අනුකූල වනු ඇතැයි අපි බලාපොරොත්තු වෙමු. කිසියම් සේවකයෙකු මෙම ප්‍රතිපත්ති ය උල්ලංඝනය කරමින් නුසුදුසු හැසිරීම් හෝ හැසිරීම් ප්‍රදර්ශනය කර ඇති බව අනාවරණය වුවහොත්, විශේෂයෙන්, නමුත් සේවයෙන් පහ කිරීම ඇතුළු විනය ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමට තීරණාත්මක ලෙස ක්‍රියා කිරීමට AMG හට අයිතිය ඇත.

මෙම ප්‍රතිපත්ති යට පටහැනි ඕනෑම ආකාරයක හැසිරීමකට හෝ ක්‍රියාවකට තමන් ලක්ව ඇතැයි විශ්වාස කරන සේවකයින් අධීක්ෂකවරයෙකුගෙන් හෝ ඉහළ කළමනාකාරීත්වයෙන් සහය ලබා ගත යුතුය. "ආයතනික පාලනය" යටතේ AMG Critical Materials NV හි වෙබ් අඩවියේ ප්‍රකාශයට පත් කරන ලද අපගේ කතා කිරීමේ සහ වාර්තා කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය අනුගමනය කිරීමෙන් සේවකයින්ට ගැටළු වාර්තා කළ හැකිය. රහස්‍යභාවය, පළිගැනීම් නොකිරීම සහ ප්‍රතිකර්මය අනුකූලව පවත්වාගෙන යනු ඇත.

මෙම ප්‍රතිපත්ති ය සම්බන්ධයෙන් AMG හි වටිනාකම් දාමයේ සේවය කරන AMG හි ශ්‍රම බලකායෙන් අදහස් ඉතා ඉහළින් පිළිගනු ලබන අතර AMG වෙබ් අඩවි සහ සම්බන්ධතා තොරතුරු හරහා ආමන්ත්‍රණය කළ හැකිය.

7 පුහුණුව

AMG විසින් අදාළ AMG සේවකයින්ට (AMG හි ව්‍යාපාර වර්ග සංග්‍රහය පිළිබඳ පුහුණුව හරහා) වරින් වර පුහුණුව ලබා දෙන අතර, අදාළ සියලුම නීති සහ රෙගුලාසිවලට අනුකූල වීම සහතික කිරීම සඳහා මෙම ප්‍රතිපත්ති ය නීතිපතා සමාලෝචනය කරයි. පුහුණුව පහත දැක්වෙන ආකාරයෙන් සිදු කෙරේ:

- සියලුම නව සේවකයින් AMG ව්‍යාපාර වර්ග සංග්‍රහ මාර්ගගත පුහුණු පාඨමාලාව හදාරති.


Anjana Dodamgoda
Sworn Translator
District Court
Colombo.



ලේඛන වර්ගය:	AMG ප්‍රතිපත්ති ය	වර්ගීකරණය:	පොදු
මාතෘකාව:	විවිධත්වය සහ ඇතුළත් කිරීමේ ප්‍රතිපත්තිය	ප්‍රකාශන දිනය:	2024 අගෝස්තු
දෙපාර්තමේන්තුව:	ශ්‍රම බලකාය වාර්තා කිරීම		
ප්‍රතිපත්ති හිමිකරු	නෛතික සහ අනුකූලතාව		පිටුව: 4

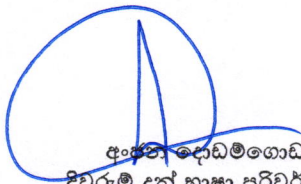
- සියලුම නව සේවකයින් රැකියා ආරම්භ කළ පසු ප්‍රාදේශීය අනුකූලතා නිලධාරියා විසින් බඳවා ගනු ලබන අතර, AMG ව්‍යාපාර වර්ගය සංග්‍රහයේ, කතා කිරීමේ සහ වාර්තා කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති යේ සහ මෙම ප්‍රතිපත්ති යේ අනෙකුත් ප්‍රතිපත්ති අතර, අයදුම්පත් පිළිබඳව උපදෙස් දෙනු ලැබේ.
- සියලුම AMG සේවකයින් අවම වශයෙන් සෑම වසර තුනකට වරක්, AMG ව්‍යාපාර වර්ගය සංග්‍රහය තුළ, මාර්ගගතව හෝ ස්ථානීය රැස්වීම් මාර්ගයෙන් නීතිපතා පුහුණු කරනු ලැබේ. AMG සේවකයින්ගේ නම් කරන ලද කණ්ඩායම් මෙම ප්‍රතිපත්ති යේ සඳහන් කර ඇති කරුණු පිළිබඳව නීතිපතා නිශ්චිත පුහුණුවක් ලබා ගත හැකිය.

8 වෙනත් අදාළ ලේඛන

මෙම ප්‍රතිපත්ති යේ මාතෘකාවට අදාළ අනෙකුත් AMG ප්‍රතිපත්ති සහ AMG ලේඛන, අනෙකුත් ඒවා අතර වේ:

- AMG කතා කිරීම සහ වාර්තා කිරීමේ ප්‍රතිපත්ති ය
- AMG මානව හිමිකම් ප්‍රතිපත්ති ය
- AMG ව්‍යාපාර වර්ගය සංග්‍රහය
- AMG සැපයුම්කරුගේ වර්ගාධර්ම සංග්‍රහය

ඉංග්‍රීසි බසින් ලියවුණු ඉහත සඳහන් ලේඛනයේ ප්‍රකාශයේ සිංහල පරිවර්තනය මා විසින් සිදුකල බවද එය මාගේ දැනුම හා අවබෝධය පරිදි නිවැරදි වන බවටද සහතික වෙමි.


අංකන දොඩම්ගොඩ
දිවුරුම් දුන් භාෂා පරිවර්තක
කොළඹ දිසා අධිකරණය

ANJANA DODAMGODA
SWORN TRANSLATOR (SINHALA / ENGLISH)
Reg. No. 2009/SE/CL/008
86/14, Honnanthara South, Piliyandala.
Res. 0112602394 WhatsApp: 0773020134
email: drovesnd@gmail.com